

ЭКСПРЕССИВНАЯ ФУНКЦИЯ МОРФЕМ В ПОЭТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ

В последнее время в связи с выявлением прагматических факторов, действующих в языке, возобновился интерес к изучению выразительности речи. Это связано с тем, что экспрессивность непосредственно соотносится с потребностями коммуникативной деятельности языковой личности.

Экспрессивная функция занимает особое место в иерархии функций языка: она сопровождает другие функции, усиливая их, позволяя им максимально реализоваться. Это семантико-прагматическая функция языка, которая состоит в том, чтобы с помощью образных вербальных форм выразить определенное внеязыковое содержание, связанное с качественно-количественной характеристикой реальных предметов и их эмоциональной оценкой субъектом. Такая интерпретация экспрессивной функции предполагает экспрессивность текста как результат прагматического употребления языка, целью которого является выражение эмоционально воздействующего отношения субъекта речи к обозначаемому и “заражение” этим отношением адресата.

Среди средств реализации экспрессивной функции особое место занимают единицы морфемно-словообразовательного уровня. Разделение морфем на денотирующие и коннотирующие (по В.И.Говердовскому) позволяет рассмотреть коннотирующие морфемы в качестве “упаковки” субъективных интенций говорящих, связанных с эмоциональным переживанием сообщаемого о мире. Коннотирующая морфема – это структурно-речевая единица, которая воздействует на сознание и производит новый коннотат лексемы, куда она входит, и шире – текста. Семантическая структура коннотирующей морфемы многомерна: кроме категориальной и денотативной зон, включает и коннотативную зону, в которой выделяются эмотивный, эмотивно-оценочный, интенсификационный, стилистический компоненты.

Реализация экспрессивной функции коннотирующими морфемами носит синтетический характер и зависит, во-первых, от языкового механизма семантической актуализации коннотативного значения морфемы, во-вторых, от языковой компетенции говорящих/слушающих, в-третьих, от установки коммуникативного акта. Языковой механизм актуализации коннотативного значения морфемы действует при условии актуализации в тексте всех связей и отношений слов одного словообразовательного типа, одного гнезда, одной словообразовательной парадигмы, базового и производного. По этой причине языковой механизм создания экспрессивности

поэтического текста средствами морфемно-словообразовательного уровня подчинен структурно-семиологическому принципу, позволяющему, с одной стороны, усилить членимость слова на морфемы, с другой стороны, акцентировать семантические отношения между коннотирующей морфемой и словом, между коннотирующей морфемой и текстом.

Для формирования экспрессивности поэтического текста задействован целый комплекс типических приемов использования морфемно-словообразовательных средств. Так, эмотивность поэтического текста создается такими приемами, как скопление словообразовательных конструкций с коннотирующими аффиксами; нарушение семантической совместимости морфем, составляющих слово; повтор корневой морфемы с разными аффиксами. Эмотивно-оценочная модальность текста достигается следующими приемами: скопление словообразовательных конструкций с аффиксами одной эмотивно-оценочной доминанты; скопление словообразовательных конструкций, коннотирующие морфемы которых выражают разные эмотивно-оценочные отношения; градационный повтор словообразовательных конструкций, содержащих коннотирующие морфемы; извлечение аффикса; противопоставление словообразовательных конструкций; экспрессивное несоответствие содержания и формы выражения. Образная мотивированность текста формируется такими приемами, как метафоризация внутренней формы окказионализмов; введение контаминированного образования; повтор корневой морфемы. Интенсивность текста реализуется благодаря разным типам интенсифицирующего повтора: корневого повтора с усилением за счет введения интенсификаторов; инкрустированного повтора; линейного повтора; повтора с установкой на языковую игру членения и псевдочленения слова; интенсивной конвергенции; рамочного повтора отрицания. Для реализации стилистической модальности текста используются свои приемы: скопление словообразовательных конструкций с общим стилистическим значением; скопление словообразовательных конструкций с разными стилистическими значениями; единичное введение словообразовательной конструкции с иррадирующей морфемой.

Функционирование данных приемов в разных экспрессивных планах текста достаточно специфично. Так, прием корневого повтора, формирующий образную мотивированность текста, в отличие от аналогичного приема, создающего эмотивность текста, дифференцируется по признаку направленности семантического развертывания образа, а корневой повтор, реализующий интенсивность текста, основан на соотношении антикомпрессии и компрессии, т.е. на расширении и свертывании композиции поэтического текста.

Ряд приемов участвует в формировании только определенного экспрессивного плана текста. Так, приемы извлечения аффикса, несоответствия

содержания и формы выражения функционируют только при создании эмоционально-оценочной модальности текста, а приемы метафоризации внутренней формы окказионализма и введения контаминированных образований используются только при формировании образной мотивированности текста. Прием скопления словообразовательных конструкций с коннотирующими морфемами является универсальным, имеющим свои модификации.

Возможное описание реализации экспрессивной функции коннотирующими морфемами в поэтическом тексте продемонстрируем на действии приема повтора словообразовательных конструкций с общим аффиксом с установкой на языковую игру членения и псевдочленения слова. Различная делимость слов, ведущая к размытости морфной структуры, зависит от интенсивности языкового мышления субъекта в данную минуту. Например, в стихотворении С.Кирсанова с помощью просодических средств фиксируется псевдочленность лексем с целью интенсификации мировосприятия “я”-субъектом:

*И мне захотелось, чтоб мир начинался
с нео, неомир, неодень, неожизнь.*

Неолит – со следами костей и улиток.

Неофит – от пещерных камней до калиток.

*Неосвет, неодам, неомир. Пусть он будет
всегда неоткрытым, необычным, необжитым.*

Экспрессивный эффект достигается поэтапно: во-первых, через осознание семантики префиксоида *нео-* (от гр. новый) в ряду словообразовательных конструкций с прозрачной внутренней формой *неомир, неодень, неожизнь*; во-вторых, через создание окказиональных образований *неомир, неосвет, неодень, неодам* по продуктивной модели (неолит, неофит); в-третьих, через имитацию наличия префиксоида *нео-* посредством псевдочленности лексем *неоткрытой, необычный, необжитый*. В результате экспрессивного выделения префиксоида *нео-* и актуализации в нем семантического момента сформирован ассоциативный потенциал префиксоида, определивший дальнейшие контекстуальные связи и направление развития его семантики. Таким образом, для достижения экспрессивности данного поэтического текста включены механизмы ассоциативного переключения узувального стереотипа восприятия, создания и употребления словообразовательных конструкций, содержащих коннотирующие морфемы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Говердовский В.И. Коннотемная структура слова. – Харьков, 1989.
2. Земская Е.А. Словообразование как деятельность. – М., 1992.
3. Человеческий фактор в языке: Языковые механизмы экспрессивности / Отв. ред. В.Н.Телия. – М., 1991.